

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
12 July 2000  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря об Отделении  
Организации Объединенных Наций в Анголе****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 3 резолюции 1294 (2000) Совета Безопасности от 13 апреля 2000 года, в котором Совет, в частности, просил меня представлять каждые три месяца доклад о событиях в Анголе, включая рекомендации о дополнительных мерах, которые Совет мог бы рассмотреть для содействия мирному процессу в этой стране. Он охватывает события, которые произошли после представления моего предыдущего доклада от 11 апреля 2000 года (S/2000/304).

**II. Политические события**

2. Вследствие отсутствия диалога в Анголе сохранялась нестабильная военно-политическая обстановка, несмотря на попытки правительства укрепить свою власть на территории всей страны. Национальный союз за полное освобождение Анголы (УНИТА), возглавляемый г-ном Жонасом Савимби, продолжал в течение рассматриваемого периода партизанские действия, что мешало свободному передвижению людей в некоторых районах и привело к увеличению общего количества лиц, перемещенных внутри страны, и беженцев. Этот конфликт вызвал не только поток беженцев в соседние страны, в первую очередь в Замбию и Намибию, который имел негативные социально-экономические последствия для этих стран, но и усиление напряженности между Анголой и Замбией. Правительства этих двух стран выдвинули друг против друга обвинения в нарушении своей территориальной

неприкосновенности, и при этом власти Анголы заявили, что Замбия продолжает оказывать поддержку повстанческому движению УНИТА.

3. После четырехдневного заседания Совместной комиссии Анголы и Замбии по вопросам обороны и безопасности, которое проходило в Лусаке, 1 июля 2000 года было сделано заявление о том, что между двумя странами достигнута договоренность о создании Совместной контрольной группы, состоящей из десяти человек, основная задача которой будет заключаться в расследовании обвинений в нарушении границы. Обе стороны договорились также создать постоянную линию связи между своими региональными военными начальниками и лицами, отвечающими за обеспечение безопасности, в ангольских провинциях Мошико и Квандо-Кубанго, а также в Северо-Западной и Западной провинциях Замбии.

4. Усилия по содействию диалогу в целях установления мира продолжались. 28 апреля коалиция оппозиционных политических партий Анголы представила правительству ряд предложений под названием «Повестка дня для мира». Эта группа одобрила послание католической церкви, упомянутое в моем предыдущем докладе, а также инициативу межконфессионального комитета относительно установления мира в Анголе. Она также призвала Национальную ассамблею искать пути и средства для того, чтобы убедить президента Жозе Эдуарду душ Сантуша и г-на Савимби прекратить вооруженную борьбу и дать согласие на диалог на широкой основе в целях обеспечения мира и подлинного национального примирения.

5. Холден Роберту, возглавляющий Национальный фронт освобождения Анголы (ФНЛА), выступая на втором съезде своей партии 15 мая, также призвал к диалогу и прекращению конфликта. Он перечислил ряд условий для проведения свободных и справедливых выборов в стране, включая прекращение вооруженных действий и возобновление диалога между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби. Г-н Роберту также призвал провести перепись населения и создать независимую избирательную комиссию.

6. Президент Мозамбика Жоакин Чисано, выступая в качестве действующего Председателя Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, заявил в апреле о своем намерении призвать к проведению в срочном порядке совещания руководящих политических партий этой организации, включающей 14 стран, для того чтобы изучить пути и средства прекращения войны. Однако, ссылаясь на концепцию суверенитета, президент душ Сантуш отклонил эту инициативу как неуместную. Он заявил, что конфликт является внутренним делом и что ангольцы еще не исчерпали все возможности для его прекращения. Президенты Буркина-Фасо и Того также призвали к диалогу между правительством и УНИТА.

7. 25 апреля президент душ Сантуш, выступая в Нигерии, подверг критике некоторых африканских руководителей за вмешательство во внутренние дела его страны и за оказание поддержки УНИТА. Впоследствии правительство провело активную дипломатическую кампанию для того, чтобы перенести место встречи на высшем уровне Организации африканского единства (ОАЕ) из Ломе. Ссылаясь на доклад группы экспертов, учрежденной Советом Безопасности (S/2000/203), правительство обвинило президента Эйадему в нарушении санкций и в поддержке УНИТА.

8. Руководители ангольской церкви также продолжали призывать УНИТА и правительство добиваться мира путем переговоров. Ангольская епископальная конференция, Протестантский союз христианских церквей и Ангольский евангелический союз недавно отметили в своем совместном заявлении, что они готовы выступить в качестве посредников на переговорах между сторонами. Для того чтобы создать возможности поиска мира в Анголе, руководители церкви

образовали группу церковных должностных лиц в составе 12 человек. 11 июня они организовали марш мира, который завершился экуменической службой в Луанде под открытым небом с участием других членов гражданского общества и политических партий, за исключением правящей партии и членов правительства. Эта группа встретила со спикером Национальной ассамблеи Анголы 13 июня 2000 года, для того чтобы разъяснить свою мирную инициативу.

9. УНИТА положительно отреагировал на эту инициативу церкви, однако Генеральный секретарь Народного движения за освобождение Анголы (МПЛА) заявил, что не может быть диалога до тех пор, пока г-н Савимби будет сохранять собственную армию и будет маниакально стремиться к захвату власти силой. Спикер Национальной ассамблеи подчеркнул, что правительство не потерпит дальнейшего давления, оказываемого с целью начала диалога или заключения соглашений, осуществление которых невозможно гарантировать. Выступая в Кашито, провинция Бенго, 19 июня, президент душ Сантуш подтвердил действительность Лусакского протокола и сказал, что г-на Савимби и его сторонников можно простить, если они откажутся от войны. По словам президента, нынешняя военно-политическая кампания должна оказать давление на повстанческое движение, с тем чтобы оно возобновило осуществление положений Протокола.

10. К вышесказанному имеет отношение и тот факт, что в ходе интервью, которое г-н Савимби давал в мае 2000 года, он заявил представителю одной частной ангольской газеты, что его встреча с президентом душ Сантушем положит конец гражданской войне. Он сказал, что отказ правительства от диалога и дальнейшее применение санкций против его движения являются верными признаками того, что правительство и Организация Объединенных Наций находятся в сговоре с целью ликвидации его лично. Правительство отреагировало на это тем, что объявило это интервью «сфальсифицированным» и обвинило издателя в сознательной попытке восстановить престиж г-на Савимби, представив его как человека, стремящегося к миру и примирению.

11. Тем временем борьба внутри оппозиционных политических партий в Анголе продолжалась. Спор относительно руководства парламентской группой

УНИТА создал угрозу еще одного раскола в партии. В то же время группа под руководством Лукаша Нгонды, отколовшаяся от ФНЛА, решила аннулировать особый статус г-на Роберту — основателя партии. Она также решила приостановить действие мандата всех членов партии, заседающих в парламенте, обвинив их в сохранении верности г-ну Роберту.

12. Недавно УНИТА освободил пять членов российского экипажа, которые были взяты в заложники в мае 1999 года. В то же время Фронт освобождения анклава Кабинда (ФЛЕК) захватил в заложники трех португальских и ангольских граждан, которые работали в строительной компании в провинции Кабинда.

13. Мой советник по специальным поручениям в Африке, заместитель Генерального секретаря Ибрагим Гамбари, посетил Анголу с 16 по 22 мая 2000 года для того, чтобы обсудить с властями перспективы установления мира в Анголе и условия работы ЮНОА. В ходе своего пребывания он встретился с президентом душ Сантушем, а также с несколькими высшими должностными лицами, представителями политических партий и гражданского общества.

### III. Военное положение

14. Правительственные войска продолжали добиваться успеха в ограничении возможностей УНИТА воевать, хотя УНИТА продолжал партизанские действия, особенно на границе с Замбией. Ангольские вооруженные силы начали операцию «Шестиугольник» в середине апреля, выждав несколько недель, пока закончатся дожди, которые мешали применению тяжелых вооружений и организации материально-технического снабжения. Эта операция, которая охватила шесть различных фронтов, была нацелена главным образом на уничтожение остающихся вооруженных сил УНИТА и их нового стратегического подвижного командного пункта, размещенного в труднодоступном районе к югу от провинции Маланже и к востоку от провинции Бие (Кирима и Саутар).

15. Когда погодные условия улучшились, правительственные источники сообщили о том, что Ангольские вооруженные силы захватили Квембу,

Мангандо и Лвандо и продвигаются по направлению к Кириме и Саутару. Опираясь на свой новый передовой командный пункт в Луэне — столице провинции Мошико, Ангольские вооруженные силы стали также совершать наступательные действия в южном направлении с целью захвата войск УНИТА, пытающихся перегруппироваться около границы с Замбией. Правительственные источники утверждают, что значительное количество войск УНИТА свободно передвигается через границу между Анголой и Замбией при попустительстве со стороны сил Замбии. Напряженность между Анголой и Замбией возросла в мае, когда Замбия обвинила ангольские войска в том, что они в ходе своего преследования сил УНИТА вступили в бой с войсками Замбии, в результате чего были жертвы среди вооруженных сил и гражданского населения. Аналогичные операции, которые проводились с разрешения властей Намибии, привели к тому, что правительство Анголы установило свой контроль почти на всем протяжении своей южной границы. Поступили сообщения о том, что силы безопасности Намибии закрыли границу в секторе Каприви для того, чтобы не допустить возвращения войск УНИТА в Намибию. В ответ на это повстанцы УНИТА, согласно поступившим сообщениям, стали совершать нападения в Намибии, в результате чего положение на северо-востоке страны (район Каванго) стало небезопасным. Недавно поступили сообщения о том, что в этом районе несколько мирных жителей было убито и были совершены нападения на государственные учреждения и объекты, принадлежащие частным лицам.

16. Поступающие сообщения говорят о том, что Ангольские вооруженные силы значительно продвинулись вперед в центральных районах страны и закрепились на позициях вокруг населенных пунктов Уамбо, Вила-Нова, Вишта-Алегри, а также вдоль дороги, ведущей в восточном направлении в сторону провинциальных столиц Куито и Луэна. Были сообщения о том, что несколько террористических актов было совершено в городе Уамбо, где 22 апреля был взорван телевизионный ретранслятор. Поступили также сообщения о том, что войска УНИТА вновь ненадолго захватили населенные пункты Кусе и Лунге, в результате чего под угрозой оказался город Баилундо. Войска УНИТА не только совершили

неожиданные нападения в провинции Зайре 27 апреля и 7 мая, поставив под угрозу нефтеносные районы в Сою в результате двух диверсионных операций, но и, согласно поступившим сообщениям, продвинулись вперед на севере страны и оказались вблизи городов Санза-Помбо и Данге. Согласно сообщениям, войска повстанцев также перешли в наступление и на некоторое время заняли города Зенза-ду-Итомбе (в 80 километрах к востоку от Луанды) в провинции Северная Кванза и Каломболока (в 60 километрах к востоку от Луанды) в провинции Бенго 14 и 25 мая, соответственно. В то же время, несмотря на периодические нападения сил УНИТА на правительственные военные автоколонны, положение в плане безопасности, согласно сообщениям, улучшилось на северо-востоке страны, где имеются богатые залежи алмазов. Ангольские вооруженные силы и полиция продолжали охранять основные районы алмазной добычи в провинциях Северная Лунда и Южная Лунда, в результате чего действия УНИТА сводились к актам бандитизма, направленным против незащищенного гражданского населения.

17. Боевые действия отрицательно сказались на состоянии правопорядка по всей стране. Ангольская национальная полиция не только выполняла свою традиционную функцию, но и участвовала в боях на стороне правительственных сил. Поступают сообщения о том, что мирных граждан вооружают и организуют в группы гражданской обороны в некоторых районах, где существует опасность столкновения с силами УНИТА, и это делается не только для того, чтобы защитить население, но и для того, чтобы обеспечить помощь в ходе боев. В течение отчетного периода положение с соблюдением прав человека полицейскими улучшилось, хотя отдельные злоупотребления и нарушения остаются. Местные неправительственные организации недавно обвинили некоторых военных и полицейских в нарушении прав человека, в том числе в убийстве деревенских жителей, которые подозревались в симпатизировании силам УНИТА, в провинциях Северная Лунда, Южная Лунда, Маланже и Мошико. Своевременное расследование обвинений в совершении нарушений полицейскими, а также принятие соответствующих дисциплинарных мер в отношении виновных по-прежнему имеют жизненно важное значение для поддержания

авторитета и законного характера данного государственного института в глазах населения.

18. Что касается расследования в связи с авиакатастрофами, в результате которых в Анголе разбились самолеты Организации Объединенных Наций 26 декабря 1998 года и 2 января 1999 года (UN 806 и 806A, соответственно), то ангольские власти недавно заявили, что положение с точки зрения безопасности улучшилось в том районе, где произошла первая авиакатастрофа, и они готовы оказать помощь экспедиции Организации Объединенных Наций в этот район. Поэтому сейчас принимаются меры по подготовке такой группы.

#### **IV. Аспекты прав человека**

19. Хотя общее положение в области прав человека в Анголе по-прежнему остается серьезным, есть признаки того, что правительство готово признать факт совершения нарушений и разработать стандартные процедуры для решения этих вопросов при поддержке международного сообщества и членов ангольского гражданского общества. В последнее время имели место как негативные, так и позитивные события. Как представляется, среди ряда различных сил, действующих в стране, все больше растет понимание необходимости уважения прав человека и доброго правления в качестве средства содействия прекращению конфликта. Однако особую озабоченность вызывают меры, принятые в отношении журналистов, которые имели «охлаждающее» воздействие на свободу слова.

20. Отдел по правам человека Отделения Организации Объединенных Наций в Анголе интенсифицировал свои усилия по оказанию поддержки программам, в которых права человека рассматриваются как один из важнейших компонентов установления прочного мира. Эти усилия включали тесные взаимодействия с системой Организации Объединенных Наций (Управление по координации гуманитарной деятельности и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека). Они сосредотачивали свою деятельность на вынужденных переселенцах и возможных репатриантах в Анголу из других стран, а также на усилении возможностей правительства соблюдать основные права человека и реагировать на их

нарушения. Отдел провел обсуждения со старшими должностными лицами правительства по вопросу о значении мира и национального примирения с точки зрения разработки творческого плана соблюдения основных прав, включая создание эффективной муниципальной системы правосудия, по мере того как правительство распространяет свое управление на районы, в которых оно недавно установило власть, ранее находившуюся в руках УНИТА.

21. Что касается базирующихся в общинах инициатив, которые предпринимаются с партнерами в правительстве, церквями и неправительственными организациями, то отмечается медленный, однако, обнадеживающий прогресс с точки зрения их воздействия на общую ситуацию в области прав человека в Анголе. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека тесно взаимодействует с международными неправительственными организациями, с тем чтобы содействовать привлечению местных партнеров как в рамках правительства, так и вне его к решению вопросов, касающихся прав человека. Наряду с этим Отдел по правам человека проводит обследование, с тем чтобы определить степень осознания и понимания вопросов прав человека среди населения в целом. Как явствует из приведенных до настоящего времени исследований, ангольцы знают о своих правах больше, чем о механизмах, содействующих их осуществлению.

#### **Защита детей**

22. Тяжелое положение детей в целом является особенно острым аспектом многолетнего конфликта в Анголе. Целые поколения детей выросли в условиях конфликта, и поэтому для многих из них это является единственным реальным представлением о жизни. Это касается не только значительного числа детей-комбатантов, но также и тысяч детей, которые стали жертвами в результате перемещения, разрыва со своими семьями или их потери и в результате физических травм. С тем чтобы удовлетворять потребности этих детей, международное сообщество должно осуществлять на всей территории Анголы согласованные и последовательные действия.

23. С тем чтобы повысить уровень защиты детей в Анголе, следует интенсифицировать усилия,

направленные на то, чтобы привлечь внимание к необходимости воздерживаться от привлечения гражданских лиц, обеспечить доступ к уязвимым группам населения, в основном женщинам и детям, и обеспечить разоружение, демобилизацию и реинтеграцию бывших детей-комбатантов. Также необходимо подчеркнуть особые потребности большого числа детей, ставших жертвами ранений в результате взрывов мин, а также большого числа вынужденных переселенцев из числа женщин и детей, которые бежали в городские центры в результате продолжающегося конфликта. Следует продолжать усилия, с тем чтобы включать консультантов по вопросам защиты детей в качестве неотъемлемого элемента миссии во всех соответствующих районах развертывания, с тем чтобы надлежащим образом обеспечить защиту детей, пострадавших в результате войны.

### **V. Гуманитарная ситуация**

24. Гуманитарная ситуация в Анголе по-прежнему остается тяжелой. В течение рассматриваемого периода жизнь более чем одного миллиона людей по-прежнему зависела от поставок продовольствия, и предположительно 2,5 миллиона людей получали различные виды гуманитарной помощи. Хотя гуманитарные учреждения осуществляют крупномасштабные операции по спасению жизни в районах с большой концентрацией перемещенных лиц, в деле улучшения жилищных условий в целом был достигнут лишь ограниченный прогресс. Большая часть населения, перемещенного с 1998 года, по-прежнему живет в столицах провинций, где ограничен доступ к сельскохозяйственным угодьям и где семьи вынуждены рассчитывать на механизмы, помощь которых обеспечивает лишь элементарное существование. В течение своего визита в Анголу в мае мой советник по особым поручениям в Африке выразил озабоченность по поводу условий в лагерях для вынужденных переселенцев в провинциях Луанда и Уамбо. В рамках усилий по оказанию поддержки уязвимым группам населения учреждения Организации Объединенных Наций продолжали осуществлять поставки сельскохозяйственных ресурсов, непродовольственных товаров, а также осуществлять медицинские программы, программы в области водоснабжения и санитарии и общие

поставки и предоставлять продовольствие за работу.

25. В конце периода Мировая продовольственная программа (МПП) сталкивалась с опасностью срыва поставок продовольствия начиная с августа 2000 года. В рамках усилий, направленных на обеспечение поставок продовольствия в течение «голодного» периода в сентябре и октябре, а также, учитывая, что многие семьи будут иметь запасы продовольствия приблизительно на три месяца после сбора урожая, МПП сократила число бенефициаров, получающих прямую продовольственную помощь примерно на 20 процентов в течение июня и июля. В Луэне, где более 69 000 человек, находящихся в уязвимом положении, получали прямую помощь в апреле, ее объем был сокращен на 60 процентов. Учреждения Организации Объединенных Наций выразили серьезную озабоченность в связи с возможным наступлением голода в некоторых местах, если не будут предприняты чрезвычайные меры по улучшению поставок продовольствия, начиная с сентября. Согласно оценкам миссии по вопросам продовольствия и урожая Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций/МПП, которая была проведена в середине апреля, МПП считает, что число людей, нуждающихся в продовольственной помощи, возрастет с 1,1 миллиона до 1,5 миллиона человек. На основании этих оценок продовольственные учреждения рекомендовали увеличить рацион чрезвычайного питания до 2100 ккал с нынешнего уровня в 1800 ккал.

26. Хотя положение с питанием по-прежнему остается благоприятным в большинстве населенных мест, в некоторых районах ухудшились показатели недоедания. В лагере Лена в Санганду 30 процентов детей, прошедших осмотр, страдали от недоедания. В Куито, где МПП смогла удовлетворить только 50 процентов продовольственных потребностей в связи с трудностями с доставкой продовольствия по воздуху, в течение рассматриваемого периода возросло число детей во вспомогательных продовольственных центрах. Согласно докладом, показатели недоедания могут ухудшиться в некоторых муниципалитетах в окрестностях Уамбо. В сильно пострадавшем городе Маланже, с другой стороны, и в окружающих городах Кангандала, Куламушиту и Ломби показатели недоедания

улучшились благодаря активной деятельности, осуществленной в течение прошлого года, направленной на поддержание уязвимых семей. Согласно сообщениям, более 103 000 людей были перемещены в 14 провинциях в течение данного периода, при этом наибольшие перемещения произошли в Бие, Северной Кванзе, Уиле и Южной Лунде. Согласно сообщениям, обратные потоки порядка 4000 людей наблюдались в мае и июне в провинциях Северная Кванза и Заир.

27. Из Уамбо поступило сообщение о вспышке менингита, однако эпидемию удалось предотвратить благодаря принятию оперативных согласованных мер. В провинциях Луанда и Бенгела имело место небольшое увеличение числа случаев заболеваний полиомиелитом. Из деревень в районе города Уиже поступили сообщения об относительно большом числе случаев заболевания трипаносомозом. В течение второй недели июня министерство здравоохранения, Всемирная организация здравоохранения и Детский фонд Организации Объединенных Наций осуществили первый этап кампании вакцинации против полиомиелита, рассчитанный на три этапа. Ангола по-прежнему является одной из немногих стран в мире, где распространение полиомиелита имеет эндемический характер и в рамках всемирной кампании предпринимаются конкретные целевые усилия, с тем чтобы искоренить эту болезнь в этом году. Примерно 600 человек участвовали в проведении кампании мобилизации, цель которой состоит в осуществлении вакцинации 3 млн. детей в возрасте до 5 лет в 164 округах. Согласно оценкам учреждений Организации Объединенных Наций, из-за существующих условий безопасности отсутствует доступ к примерно 20 процентам членов этой целевой группы.

28. В качестве крупного шага вперед был разработан подробный план действий для осуществления рекомендаций, содержащихся в оперативной оценке критических потребностей. В ходе проведенной в начале апреля оперативной оценки 14 межучрежденческих групп посетили 31 населенный пункт в 10 провинциях, с тем чтобы выявить наиболее острые потребности уязвимых групп населения. К середине июня шесть рабочих подгрупп в составе представителей государственных министерств, учреждений Организации Объединенных Наций и

неправительственных организаций определили конкретные меры в областях продовольственной безопасности, здравоохранения и питания, переселения, разминирования, водоснабжения и санитарии, защиты и образования. План действий, который будет официально представлен правительством в начале июля, согласно оценкам, должен лечь в основу гуманитарной деятельности в течение второй половины 2000 года.

29. Доступ гуманитарных учреждений к уязвимым группам населения улучшился в течение отчетного периода по мере того, как новые населенные пункты переходили под контроль правительства. К этим населенным пунктам относятся Макела-ду-Зомбу (население 3947 человек) в провинции Уиже, Кангандала (население 26 200 человек) в провинции Маланже и Кувелаи (население 5416 человек) в провинции Кунене. Также открылся доступ в Андулу (44 207 человек) в провинции Бие и Баилундо (25 096 человек) в провинции Уамбо, хотя гуманитарные учреждения еще не начали свою деятельность в результате сохраняющихся опасений в области безопасности. В провинции Уамбо в Каленга (2054 человека), Лепи (3570 человек) и Лонгонджо (16 785 человек) цель гуманитарных программ состояла в оказании поддержки уязвимым группам перемещенного населения. Учреждения Организации Объединенных Наций осуществили оценку в Каменонге в провинции Мошику, хотя из-за предполагаемых проблем в области безопасности там еще не начаты операции. Почти все районы вдоль восточной и южной границ по-прежнему остаются недоступными для гуманитарных учреждений. Программа по разминированию Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов сообщила в мае, что число противопехотных мин и неразорвавшихся боеприпасов составляет от 6 до 7 млн. единиц и что было обнаружено 79 различных типов взрывных устройств.

30. Доступ по дорогам по-прежнему оставался ограниченным на всей территории страны, и только прибрежные дороги и маршруты в рамках периметров безопасности вблизи крупных провинциальных городов использовались гуманитарными учреждениями. Дорожные связи между столицами провинций также являются небезопасными в центральной и восточной частях

страны. Более 70 процентов всей гуманитарной помощи доставляется по воздуху из-за ограниченной доступности наземных маршрутов. Тем не менее ущерб, нанесенный взлетной полосе в Куито и Негаже, по-прежнему приводил к задержкам с поставками, в результате чего возникла опасность для новых сотен тысяч людей. К началу июня в аэропорту в Негаже были завершены ремонтные работы и удалось возобновить крупномасштабные гуманитарные операции.

31. В конце июня число вынужденных переселенцев, согласно оценкам, составило 2,5 млн. человек, что составляет примерно 20 процентов от общего населения Анголы. Из них 1 051 848 человек были официально зарегистрированы либо учреждениями Организации Объединенных Наций, либо неправительственными организациями. Показатели за июнь свидетельствуют о небольшом сокращении по сравнению с началом мая, когда число перемещенных лиц, согласно сообщениям, составляло 2,6 млн. человек. Причиной этого сокращения является уточнение общего числа перемещенных лиц правительствами провинций и потоки возвращенцев в провинциях Северная Кванза и Заир.

32. В рамках продолжающихся усилий по нахождению долговременного решения проблемы внутреннего перемещения людей власти провинций разрабатывают планы переселения, осуществление которых намечается на ближайшее будущее. В качестве последующих мероприятий по итогам оперативной оценки правительство взаимодействовало с учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями с целью разработки минимальных оперативных стандартов для переселения перемещенного населения в безопасные районы за пределами городов. В этих минимальных стандартах указываются предварительные условия для переселения, а также целевые показатели помощи в период после переселения, и, как ожидается, эти стандарты будут представлены на рассмотрение правительства в июле месяце.

## **VI. Социально-экономическое положение**

33. Последствия затяжного конфликта в Анголе выливаются в обострение множества серьезнейших проблем в области развития и задач, влияющих на достижение основополагающей цели Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) по обеспечению устойчивого развития человеческого потенциала. Несмотря на неблагоприятные условия, продолжалось оказание помощи правительству в преодолении переживаемых страной гуманитарных кризисов и кризисов в области развития. Представительство ПРООН в этой стране продолжало прилагать все силы для удовлетворения потребности в согласованной и эффективной деятельности Организации Объединенных Наций по решению стоящих перед Анголой задач в гуманитарной области и в области развития.

34. Устойчивая поддержка мер по борьбе с нищетой была усилена в результате недавнего принятия ПРООН обязательства тесно сотрудничать со Всемирным банком в оказании правительству помощи в подготовке документа с изложением стратегии сокращения масштабов нищеты (ДСМР). Нищета стала повсеместным явлением: около 78 процентов сельского населения и 40 процентов городских жителей живут за чертой бедности. Правительство рассматривает документ с изложением стратегии сокращения масштабов нищеты, являющийся частью пакета мер в рамках Контролируемой персоналом программы как один из важнейших компонентов его политики по борьбе с нищетой и проведению макроэкономических преобразований. Основное внимание в рамках деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с гендерной проблематикой, уделялось содействию национальной подготовке к участию в специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в рамках процесса «Пекин+5». Главная задача заключалась в оказании помощи обеспечению участия в этом процессе, в частности, широкого круга женских организаций, а также содействие проведению диалога в духе сотрудничества между гражданским обществом и правительством, в частности министерством по делам семьи и женщин.

35. Между тем экономика продолжает переживать период серьезной макроэкономической нестабильности: в конце мая совокупные темпы

инфляции составляли 96,3 процента, что означало существенное размывание покупательной способности имеющихся на руках у населения Анголы денежных средств и усиление нищеты. Серьезное макроэкономическое положение заставило правительство заключить со Всемирным банком и Международным валютным фондом (МВФ) соглашение о проведении до конца года Контролируемой персоналом программы, на смену которой должна прийти всеобъемлющая Программа структурной перестройки.

36. Последствия войны ощущаются в социальной инфраструктуре городских районов и районов городского типа, в которых в результате постоянного притока вынужденных переселенцев в сочетании с некачественным техническим обслуживанием объектов инфраструктуры сократился доступ к воде, поступающей по трубопроводу, услугам в области образования и здравоохранения и т.д. Продолжительность предстоящей жизни при рождении составляет 46 лет, а доступ к безопасной питьевой воде имеют лишь 32 процента населения — одни из самых низких показателей среди развивающихся стран.

37. Показатели сельскохозяйственного производства и обрабатывающей промышленности находятся на крайне низком уровне. Что касается, например, сельского хозяйства, то из-за мин, вооруженных нападений и общего отсутствия безопасности жители центрального нагорья — житницы страны — и северных провинций, где выращиваются товарные культуры, такие, как кофе, вынуждены покидать свои земельные участки, в результате чего они оказываются ввергнуты в нищету и в конечном счете переселяются в городские центры. Хотя нефтяной сектор развивается, его воздействие на другие сектора экономики будет зависеть от планомерного осуществления программы МВФ и от перераспределения в конечном итоге расходов в интересах социальных секторов и других отраслей экономики.

38. ПРООН продолжала оказывать помощь в области укрепления потенциала государственных учреждений, таких, как министерство социальной поддержки и реабилитации, в интересах координации гуманитарной помощи. Продолжалось также оказание помощи в разминировании, которое имеет решающее значение для доставки

гуманитарной помощи и перемещения вынужденных переселенцев. Осуществлялась последующая деятельность по скорейшей разработке и осуществлению плана действий в целях урегулирования вопросов, поднятых в докладе межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций, посетившей Анголу 18–23 марта для рассмотрения существующих механизмов защиты вынужденных переселенцев и оказываемой им гуманитарной помощи и оценки оперативного потенциала учреждений Организации Объединенных Наций на месте. Миссию возглавляла Каролин Макаски, исполняющая обязанности Координатора чрезвычайной помощи.

39. Обеспокоенность нехваткой достоверных и обновленных социально-экономических статистических данных, в частности касающихся населения и районов, пострадавших от войны, побудила ПРООН принять решение о проведении исследований, ориентированных на изучение аспектов, имеющих принципиальное значение для достижения цели устойчивого развития человеческого потенциала: влияния ВИЧ/СПИДа на пострадавшее в результате войны население, в особенности на вынужденных переселенцев; влияния вынужденных переселенцев на окружающую среду, влияния вынужденных переселенцев на местные государственные структуры; и влияния движения населения на общую структуру ангольского общества. Ожидается, что полученная информация окажется полезной для активизации принимаемых национальных мер по улучшению серьезного положения вынужденных переселенцев и разработки политики улучшения условий жизни населения, пострадавшего в результате войны.

## VII. Замечания

40. Как я указывал в своих предыдущих докладах, УНИТА несет главную ответственность за возобновление войны в Анголе. Его отказ соблюдать основные положения Лусакского протокола (S/1994/1441, приложение) и, в частности, то, что он не обеспечил демилитаризацию своих сил и не допускает распространения власти государственной администрации на территории всей страны, способствовал возобновлению широкомасштабных военных действий.

41. У меня по-прежнему вызывают глубокую обеспокоенность продолжение военных действий и их разрушительные последствия для населения. Не меньшую озабоченность вызывает отсутствие каких-либо конструктивных усилий, направленных на обеспечение политического урегулирования конфликта. Стремясь привлечь правительство Анголы к обсуждению этих вопросов, мой Советник по специальным поручениям в Африке посетил Анголу в мае этого года и провел полезные переговоры с президентом душ Сантушем, высокопоставленными представителями правительства и МПЛА, а также членами политических партий и представителями гражданского общества. Была достигнута договоренность о том, что будут проводиться дальнейшие переговоры и что он, в консультации с правительством, совершит дополнительные поездки в эту страну. Одновременно была отобрана кандидатура на пост главы Отделения Организации Объединенных Наций в Анголе, и я надеюсь в весьма скором времени сообщить Совету Безопасности об этом назначении.

42. Хотя правительственные силы продолжают добиваться успеха в ограничении возможностей УНИТА по ведению обычных военных действий, во многих частях страны продолжаются партизанские действия, в результате чего население постоянно испытывает чувство отсутствия безопасности и значительно сокращается объем гуманитарной помощи, которая может доставляться автомобильным транспортом. Как отмечается в настоящем докладе, гуманитарная ситуация в Анголе по-прежнему является весьма серьезной. Я вновь обращаюсь ко всем заинтересованным сторонам с призывом содействовать доставке чрезвычайной помощи. Как я уже делал это в прошлом, я также настоятельно призываю сообщество доноров как можно более щедро откликнуться на межучрежденческий призыв 2000 года к совместным действиям в рамках Организации Объединенных Наций для оказания помощи Анголе.

43. Хотя общее положение в Анголе в области прав человека остается серьезным, есть признаки того, что правительство готово признать наличие нарушений и разработать регулярные процедуры для борьбы с ними. Я приветствую такое развитие событий. Отдел по правам человека Отделения

Организации Объединенных Наций в Анголе будет продолжать оказывать помощь правительству в укреплении потенциала в области прав человека.

44. После возвращения под контроль правительства обширных районов национальной территории в результате успешных военных действий против УНИТА ощущается настоятельная необходимость начать восстановление разрушенной физической и социальной инфраструктуры и предоставить уставшему от войны населению возможность обеспечивать себе устойчивые средства к существованию. Система Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом будут по-прежнему оказывать поддержку правительству в его усилиях по предоставлению основных услуг народу Анголы, в том числе тем, кто проживает в районах, ранее находившихся под оккупацией УНИТА.

---